

VMS+

Anleitung zur Reinigung und Desinfektion

Diese Anleitung sowie die darin beschriebene Software werden unter einem Softwarelizenzvertrag („Vertrag“) bereitgestellt und dürfen nur gemäß den Bedingungen dieses Vertrags verwendet oder kopiert werden. Außer wie es in diesem Vertrag gestattet wird, darf kein Teil dieses Dokuments für irgendeinen Zweck und ohne eine vorherige schriftliche Erlaubnis von Ventripoint Diagnostics, Ltd. in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, ob elektronisch, mechanisch oder anderweitig, einschließlich Fotokopie, Aufnahme- oder Informationsspeicherungs- und Abrufsysteme, reproduziert oder übertragen werden oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

Die unautorisierte Integration dieser Anleitung, der Software oder eines Teils davon in eine neue Arbeit kann einen Verstoß gegen die Rechte des Urheberrechtinhabers darstellen. Vor einer solchen Handlung müssen Sie alle von Ventripoint Diagnostics, Ltd. vorgeschriebenen Genehmigungen einholen.

Diese Anleitung sollte nur zu Informationszwecken eingesetzt werden. Die Informationen in dieser Anleitung können geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens Ventripoint Diagnostics, Ltd. dar. Ventripoint Diagnostics, Ltd. übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die möglicherweise im Informationsinhalt dieser Anleitung erscheinen können. Alle in dieser Anleitung genannten Namen dienen nur zu Demonstrationszwecken und sollen sich nicht auf eine tatsächliche juristische oder natürliche Person beziehen.

Ventripoint®, Ventripoint® Diagnostic System, Ventripoint® Medical System, Ventripoint® Medical System+ und das Ventripoint® Logo sind entweder eingetragene Marken oder Marken von Ventripoint Diagnostics, Ltd. in den USA und/oder anderen Ländern. Microsoft, Windows, Windows XP und Windows Vista sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Alle anderen Bezeichnungen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit anerkannt.



Achtung: Gemäß US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur an Ärzte oder auf deren Anordnung verkauft werden. Nur geschultes medizinisches Personal darf dieses Produkt für seinen Verwendungszweck einsetzen.

Support

E-Mail: support@ventripoint.ca

Tel.: +1 (833) 201-8735

Modell

Ventripoint Medical System+ (In diesem Handbuch als „VMS+“ bezeichnet).

Einführung

Dieses Dokument enthält Hersteller-Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion aller Komponenten, die Teil des VMS+ sind.

Die Anweisungen dieses Dokuments müssen unbedingt eingehalten werden. Die Verwendung von nicht in dieser Anleitung aufgeführten Reinigungs- und Desinfektionsmitteln kann zu Schäden an den Komponenten des VMS+ und zum Erlöschen der Gewährleistung führen.

Dieses Dokument ist in folgende Abschnitte unterteilt:

1. [Wagen](#)
2. [Computer](#)
3. [EKG-Kabel und Ableitungssystem](#)
4. [Handauslöser](#)
5. [Tastatur](#)
6. [Maus](#)
7. [Tracking-Arm](#)
8. [Schallkopfhülle und Sensor](#)

Wagen

Der Wagen ist ein mobiler Computerarbeitsplatz, der für die sichere Verwendung in allgemeinen Patientenbereichen für das Erfassen und Abrufen klinischer Daten vorgesehen ist.

Lesen Sie vor Beginn alle [Vorsichtshinweise](#), [Warnhinweise](#) und [Empfehlungen](#).

Vorsichtshinweise



Aufgrund der Nähe elektrischen Stroms und elektrischer Geräte dürfen für den Wagen niemals brennbare Reinigungsmittel verwendet werden.



Verlegen Sie die Kabel immer ordentlich und stellen Sie mithilfe von Kabelbindern oder Kabelklemmen sicher, dass die Kabel von beweglichen Komponenten ferngehalten werden.



Untersuchen Sie das Netzkabel regelmäßig und überprüfen Sie, dass der Stecker nicht verbogen und das Kabel nicht durchgescheuert ist.

Warnhinweise

Warnhinweis: Prüfen Sie, ob der Stecker des Wagens aus der Wandsteckdose gezogen wurde, bevor Sie das Netzkabel mit der Wandsteckdose verbinden.

Warnhinweis: Lassen Sie den Wagen vollständig trocknen, bevor Sie das Netzkabel mit der Wandsteckdose verbinden.

Warnhinweis: Die Oberflächen des Wagens zur Reinigung mit einem feuchten Tuch reinigen und anschließend gut trocknen.

Warnhinweis: Den Wagen oder dessen Komponenten keinesfalls in Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in den Wagen fließen lassen.

Warnhinweis: Verwenden Sie niemals Stahlwolle oder andere Schleifmittel, da diese zur Beschädigung der Oberfläche führen.

Warnhinweis: Testen Sie das Reinigungsmittel vor der Verwendung auf einer kleinen Fläche, um sicherzustellen, dass die Oberfläche nicht angegriffen wird.

Warnhinweis: Diese Hinweise gewährleisten keine Infektionskontrolle. Der Beauftragte für Infektionskontrolle Ihrer Einrichtung sollte hinsichtlich der Reinigungsverfahren hinzugezogen werden.

Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

- Kunststoffkomponenten mit verdünnter, nicht-scheuernder Reinigungslösung reinigen.
Empfohlene Reinigungsmittel:
 - Wasser
 - Seife
 - Verdünntes Bleichmittel
 - Alkohollösungen
- Kugelschreiber- oder Filzstiftflecken mit einem weichen Tuch und Isopropylalkohol (91 %) entfernen
- Jodflecken mit einem weichen Tuch und einem der oben genannten Reinigungsmittel entfernen
- Verwenden Sie NICHT die folgenden Chemikalien zur Reinigung des Wagens:
 - Azeton
 - Waschbenzin
 - Scheuermittel
 - Farbverdünner
 - Alle sonstigen aggressiven oder toxischen Chemikalien

Reinigung und Desinfektion

1. Den Dokumentenschutz entnehmen, indem Sie diesen an den hinteren Ecken hochziehen. Zum erneuten Befestigen den Nylondübel in die Öffnung der Arbeitsfläche drücken.
2. Die Arbeitsfläche kann zur leichteren Reinigung vollständig abgenommen werden. Mit einem weichen Tuch abwischen, das mit einer zulässigen Reinigungslösung befeuchtet ist.
3. Den hinteren Griff abnehmen und mit einem weichen Tuch abwischen, das mit einer zulässigen Reinigungslösung befeuchtet ist.
4. Die hinteren Eimer entnehmen, indem Sie diesen an der Außenkante ergreifen und anheben. Mit einem weichen Tuch abwischen, das mit einer zulässigen Reinigungslösung befeuchtet ist.
5. Tastaturfach und Maus mit einem weichen Tuch abwischen, das mit einer zulässigen Reinigungslösung befeuchtet ist.

Computer

Der mit dem VMS+ verwendete Computer ist ein Tangent-Computer für die klinische Anwendung und weist folgende Merkmale auf:

- UL60601-zertifiziert. Der Computer erfüllt die CDC-Richtlinien für Umgebungsinfektionskontrolle und Isolierungsmaßnahmen.
- IP65 Einfach zu sterilisieren. Versiegelt (Schutz gegen Eindringen von Staub, staubdicht) und geschützt (Eindringen von Strahlwasser aus beliebigem Winkel). Kann besprüht und sauber gewischt werden.
- Antimikrobiell. Verhindert Oberflächenkontamination. Unterstützt Infektionskontrollmaßnahmen.

Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

- CIDEX
- Control III Keimtötendes Desinfektionsmittel
- Caviwipes
- Dispatch Desinfektionsreiniger CLH69101
- Puregreen 24 Desinfektionsmittel
- Alkohol
- Isopropylalkohol (Isopropanol)
- Azeton
- LpH se
- Bleichmittel
- Chlorid
- Actichlor
- Betasept
- Mikrocid
- Viraguard
- Windex
- Incidin
- Virkon
- SDW 70C
- Trigene

- Antigone
- SporeClear
- MikroBac

Reinigung und Desinfektion

1. Ein weiches Tuch mit einem der empfohlenen Reinigungsmittel befeuchten (Tuch nicht eintauchen)
2. Alle Oberflächen des Computers abwischen
3. An der Luft trocknen lassen

EKG-Kabel- und Ableitungen

Die AccuSync-Kabel- und Ableitungssysteme werden zur Übertragung elektrokardiographischer Signale (EKGs) von Patienten-Elektroden an das VMS+ verwendet.

Die Ableitungen werden mithilfe von Druckknöpfen, Greifern oder Clips an den Elektroden befestigt. Das andere Ende der Ableitungen wird mit dem Klemmbügel des Patienten-Anschlusskabels verbunden.

Kabel und Ableitungen sind als System konzipiert und funktionieren nur einwandfrei, wenn Sie mit dem Gegenstück derselben Serie verbunden werden.

Lesen Sie alle [Vorsichtshinweise](#), [Warnhinweise](#) und [Empfehlungen](#), bevor Sie mit der Reinigung und Desinfektion des Wagens beginnen.

Vorsichtshinweise



Dieser Stecker darf nur für die im AAMI-Standard für EKG-Steckereinheiten beschriebenen Geräte verwendet werden. Andere Verwendungen können zu gefährlichen Verbindungen zwischen Gerät und Patienten führen.

Warnhinweise

Warnhinweis: Kabel und Ableitungen nicht für längere Zeit in Flüssigkeiten tauchen.

Warnhinweis: Keine organischen Lösungsmittel verwenden.

Warnhinweis: Kabel und Ableitungen nicht autoklavieren.

Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

- Kabel und Ableitungen mit einer Lösung wie z. B. 10 % Bleichmittel und Wasser, CIDEX oder Lysol desinfizieren.
- Ethylenoxid (EtO) kann zum Sterilisieren von Kabeln und Ableitungen verwendet werden. Kabel und Ableitungen erfüllen die Sterilisationsanforderungen nach AAMI EtO.

Reinigung und Desinfektion

1. Kabel und Ableitungen mit einem Tuch abwischen, das mit einer Lösung aus warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel aus USP Grüne-Seife-Tinktur befeuchtet wird.
2. Nach der Reinigung sollten die Kabel und Ableitungen mit Wasser abgewaschen und einem sauberen Tuch getrocknet werden.
3. Kabel und Ableitungen durch Abwischen mit einem Desinfektionsmittel desinfizieren.
4. Nach der Desinfektion sollten die Kabel und Ableitungen mit Wasser abgewaschen und einem sauberen Tuch getrocknet werden.

Handauslöser

Vorsichtshinweise



Nicht für die Verwendung in sauerstoffreicher oder explosionsgefährdeter Umgebung geeignet.



Keine Flüssigkeiten auf den Handauslöser gießen. Falls dies dennoch passiert, sofort den Netzstecker ziehen, das Gerät trocken wischen und schütteln, um vorhandene Tropfen zu entfernen. Anschließend reinigen und vor dem Testen gründlich trocknen lassen.



Keiner großen Hitze aussetzen.

Warnhinweise

Warnhinweis: Keine übermäßige Spannung an den Handauslöser anlegen.

Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

- Isopropylalkohol
- Bleichlösung (10:90-Verhältnis von Bleichmittel zu Wasser)
- Keimtötendes Reinigungsmittel, das nach den Herstelleranweisungen verdünnt wurde

Reinigung und Desinfektion

1. Den Handauslöser vom VMS+ trennen.
2. Die Geräteoberflächen mit einem ausschließlich mit nicht aggressivem Reinigungsmittel befeuchteten (nicht nassen) Tuch abwischen.
3. Das Gerät nach der Reinigung erneut testen.

Tastatur

Die Tastatur enthält einen antimikrobiellen, fungistatischen Wirkstoff, der das Produkt sauberer, grüner und frischer macht, indem er das Wachstum von mikrobiellen Bakterien, Schimmel und Pilzen auf der Oberfläche hemmt.

Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

- Seife und Wasser

Reinigung und Desinfektion

1. Für das Krankenhaus geeignete Desinfektionssprays verwenden (das bevorzugte Verfahren!).



Tastaturen oder Mäuse von SEAL SHIELD™ wurden für die Reinigung mit praktisch allen zur Verfügung stehenden medizinischen, handelsüblichen, antibakteriellen, antiviralen und gegen Pilze wirksamen Sprays entwickelt und töten die meisten bekannten Oberflächenverunreinigungen einschliesslich SARS, Influenza, Staph und MRSA ab. Durch Tests wurde bestätigt, dass dieses die am besten wirksame Reinigungsmethode ist, die in Krankenhäusern zum Einsatz kommt. Sämtliche Oberflächen einschliesslich der Zwischenräume zwischen den Tasten sind sorgfältig einzusprühen. Wie angegeben verwenden. Überschüssige Feuchtigkeit vor dem erneuten Einsatz abwischen. Es ist nicht erforderlich, Ihre Tastatur oder Ihren Computer abzuschalten.

2. Mit Desinfektionsmitteln abwischen.



Das Abwischen mit einem Desinfektionsmittel auf Alkoholgrundlage stellt die schnellste und einfachste Methode dar, Ihre SEAL SHIELD™ Tastatur oder Maus zu reinigen. Die gesamte Oberfläche gründlich mit einem Desinfektionsmittel abwischen. Die Abschaltung Ihrer Tastatur oder Ihres Computers ist nicht dazu erforderlich.

Maus

Die Maus enthält einen antimikrobiellen, fungistatischen Wirkstoff, der das Produkt sauberer, grüner und frischer macht, indem er das Wachstum von mikrobiellen Bakterien, Schimmel und Pilzen auf der Oberfläche hemmt.

Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

- Beständig gegen Krankenhausdesinfektionsmittel

Reinigung und Desinfektion

1. Für das Krankenhaus geeignete Desinfektionssprays verwenden (das bevorzugte Verfahren!).

Tastaturen oder Mäuse von SEAL SHIELD™ wurden für die Reinigung mit praktisch allen zur Verfügung stehenden medizinischen, handelsüblichen, antibakteriellen, antiviralen und gegen Pilze wirksamen Sprays entwickelt und töten die meisten bekannten Oberflächenverunreinigungen einschliesslich SARS, Influenza, Staph und MRSA ab. Durch Tests wurde bestätigt, dass dieses die am besten wirksame Reinigungsmethode ist, die in Krankenhäusern zum Einsatz kommt. Sämtliche Oberflächen einschliesslich der Zwischenräume zwischen den Tasten sind sorgfältig einzusprühen. Wie angegeben verwenden. Überschüssige Feuchtigkeit vor dem erneuten Einsatz abwischen. Es ist nicht erforderlich, Ihre Tastatur oder Ihren Computer abzuschalten.

2. Mit Desinfektionsmitteln abwischen.

Das Abwischen mit einem Desinfektionsmittel auf Alkoholgrundlage stellt die schnellste und einfachste Methode dar, Ihre SEAL SHIELD™ Tastatur oder Maus zu reinigen. Die gesamte Oberfläche gründlich mit einem Desinfektionsmittel abwischen. Die Abschaltung Ihrer Tastatur oder Ihres Computers ist nicht dazu erforderlich.

Tracking-Arm

Ziehen Sie den Tracking-Arm vor der Reinigung in die volle Länge aus.

Lesen Sie vor der Reinigung alle [Vorsichtshinweise](#).

Vorsichtshinweise



Achten Sie beim Ausziehen des Tracking-Arms darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen den Armen eingeklemmt werden.

Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

- Seife und Wasser

Reinigung und Desinfektion

1. Ein weiches Tuch mit Seife und Wasser befeuchten (Tuch nicht eintauchen).
2. Alle Oberflächen des Tracking-Arms abwischen.
3. An der Luft trocknen lassen.

Schallkopfhülle und Sensor

Schallkopfhülle und Sensor sind nach jeder Verwendung sorgfältig zu reinigen.
Lesen Sie vor der Reinigung alle [Vorsichtshinweise](#).

Vorsichtshinweise



Nicht am Sensorkabel ziehen. Schieben Sie das Sensorgehäuse zurück, indem Sie den Daumen oben auf das Sensorgehäuse am distalen Ende des Schallkopfs legen.

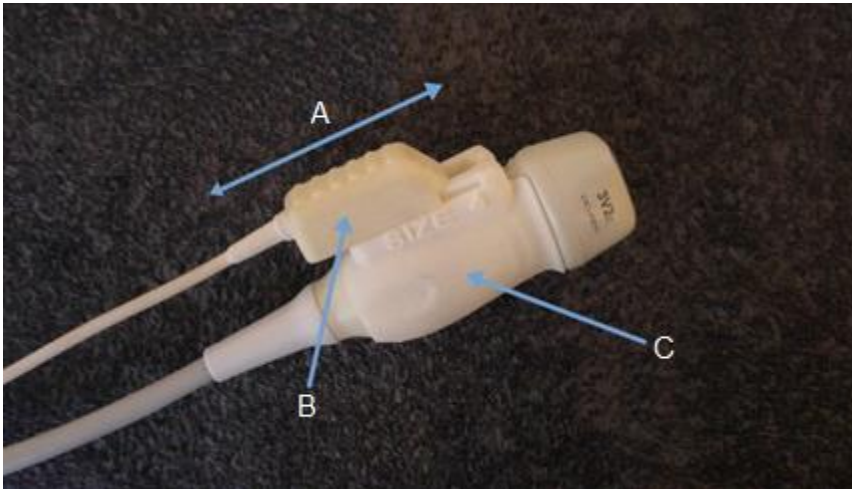
Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

- Glutaraldehydhaltiges Desinfektionsmittel
- Zehnprozentige Bleichlösung
- Isopropylalkohol (70 %)
- Sie können das Sensorkabel auch mit T-spray™ abwischen.

Reinigung und Desinfektion

1. Wischen Sie das Ultraschallgel von der Schallkopfhülle ab.
2. Nehmen Sie die Schallkopfhülle vom Ultraschallkopf ab.
3. Schieben Sie das Sensorgehäuse von der Schallkopfhülle herunter (dazu ist eine leichte Kraftanstrengung erforderlich).
4. Wischen Sie die Schallkopfhülle und das Sensorgehäuse mit einem der empfohlenen Reinigungsmittel ab.
5. Setzen Sie die Schallkopfhülle wieder auf den Schallkopf.

6. Schieben Sie das Sensorgehäuse vorwärts auf die Schallkopfhülle, bis es fest sitzt.



Sensorgehäuse und Schallkopfhülle A = Richtung zum Entfernen und Wiederaufsetzen des Sensorgehäuses, B = Sensorgehäuse, C = Schallkopfhülle.